

Т. А. Золотова, Е. А. Плотникова, В. И. Токтарова

ОТ ФОЛЬКЛОРНОГО АРХИВА К ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ: ПРОБЛЕМЫ И ПРАКТИКИ ЦИФРОВИЗАЦИИ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОЛЛЕКЦИЙ

Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, Россия

Благодарность

Исследование выполнено при поддержке Российского научного фонда (проект № 25-28-02652).

Аннотация. Цифровизация фольклорного наследия становится одним из приоритетных направлений развития гуманитарных исследований и цифровых архивных практик. Региональные фольклорные архивы сталкиваются с проблемами фрагментарности цифровых коллекций, отсутствия унифицированных моделей описания и ограниченной функциональности существующих платформ, что препятствует их полноценной научной и образовательной интеграции.

Материалом для исследования послужили региональные фольклорные коллекции Марийского государственного университета. Используются методы цифрового моделирования, гипертекстовой организации данных, сводного описания традиции, а также семантической разметки фольклорных текстов и обрядовых сценариев с применением технологий искусственного интеллекта.

В статье обоснован переход от понимания архива как статичного хранилища к модели интерактивной среды интерпретации и репрезентации культурного знания. Показаны возможности тематического тегирования и выявления инвариантных структур, мотивов и функций традиции, а также обозначены методологические риски формализации гуманитарных данных.

Интеграция интеллектуальных технологий при сохранении исследовательского контроля расширяет аналитический и образовательный потенциал цифровых ресурсов и формирует новую модель репрезентации регионального фольклора в контексте гуманитарного знания XXI в.

Ключевые слова: *цифровизация, фольклорный архив, региональный календарно-обрядовый фольклор, Республика Марий Эл, сводное описание, семантическая разметка, технологии искусственного интеллекта*

T. A. Zolotova, E. A. Plotnikova, V. I. Toktarova

FROM A FOLKLORE ARCHIVE TO A DIGITAL ENVIRONMENT OF INTERPRETATION: PROBLEMS AND PRACTICES OF DIGITIZATION OF REGIONAL COLLECTIONS

Mari State University, Yoshkar-Ola, Russia

Acknowledgement

The research was supported by the Russian Science Foundation (Project No. 25-28-02652).

Abstract. The digitization of folklore heritage has become a key priority in contemporary humanities research and digital archival practices. Regional folklore archives face fragmentation of digital collections, lack of unified descriptive models, and limited platform functionality, which restrict their scholarly and educational integration.

The study is based on regional folklore collections of the Mari State University. The research employs digital modeling, hypertext organization of materials, integrated description of folklore tradition, and semantic annotation of folklore texts and ritual scenarios using artificial intelligence technologies.

The article substantiates the shift from viewing the archive as a static repository to conceptualizing it as an interactive environment for representation and interpretation of cultural knowledge. The advantages of thematic tagging and identification of invariant structures, motifs, and functions of tradition are demonstrated, along with methodological risks related to the formalization and algorithmization of humanities data.

The integration of intelligent technologies into digitization practices, while maintaining scholarly control, enhances the analytical and educational potential of digital resources and contributes to the development of a new model of regional folklore representation relevant to the twenty-first-century humanities scholarship.

Keywords: *digitization, folklore archive, regional calendar and ritual folklore, Mari El Republic, integrated description, semantic annotation, artificial intelligence technologies*

Введение. Цифровизация фольклорного наследия в последние десятилетия стала одним из ключевых направлений развития цифровой гуманитаристики. В фокусе исследователей находятся проблемы оцифровки архивов, разработки метаданных и создания цифровых платформ для представления традиционной культуры. В международной практике активно обсуждаются стандарты цифрового описания культурного наследия, принципы открытого доступа (*open access*) и возможности применения технологий искусственного интеллекта (далее – ИИ) для анализа гуманитарных корпусов.

Темой настоящего исследования является трансформация регионального фольклорного архива из модели статичного хранилища в цифровую среду интерпретации и аналитической работы. Несмотря на наличие значительного массива региональных коллекций, остаются нерешенными вопросы унификации описания, многоуровневой репрезентации фольклорных феноменов и интеграции интеллектуальных технологий в процессы систематизации ([6], [13]).

Проблема исследования заключается в противоречии между богатством эмпирического материала региональных архивов и ограниченностью существующих цифровых инструментов его структурирования и анализа.

Цель статьи – разработать модель цифровой репрезентации регионального фольклора, основанную на принципах гипертекстовой организации, сводного описания традиции и семантической разметки с применением технологий ИИ.

Актуальность исследуемой проблемы. Актуальность исследования определяется несколькими факторами.

Во-первых, региональные фольклорные архивы в России накопили значительный массив текстовых, аудио- и видеоматериалов, однако их цифровизация часто ограничивается технической оцифровкой без создания полноценной аналитической инфраструктуры. Это снижает научную продуктивность архивов и затрудняет межархивное взаимодействие.

Во-вторых, в фольклористике отсутствует общепринятая модель метаданных, учитывающая специфику устной традиции: вариативность, контекст исполнения, многоуровневую структуру обряда, символические и функциональные параметры ([4], [9], [10]).

В-третьих, развитие цифровой гуманитаристики и технологий ИИ создает принципиально новые возможности для тематической классификации, выявления мотивных и структурных инвариантов, построения связей внутри больших корпусов текстов. Однако методологические основания их применения в фольклористике остаются недостаточно разработанными.

Таким образом, исследование направлено на формирование концептуальной модели цифровой онтологии фольклора, соединяющей этнографическую точность, фольклористическую интерпретацию и инструментарий цифрового анализа.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили фольклорно-этнографические коллекции северо-восточных и центральных районов Республики

Марий Эл, сформированные в ходе многолетних полевых экспедиций и включающие тексты календарной и семейной обрядности, аудио- и видеозаписи, этнографические описания и сопроводительные комментарии информантов. В корпус анализа настоящей статьи вошли, в частности, сводные коллекции календарной обрядности (около 150 страниц машинописного текста), а также цифровые ресурсы, созданные на их основе.

Методологическую основу исследования составляют принципы цифровой гуманитаристики, структурно-семантический анализ фольклорного текста, теория сводного описания традиции и гипертекстовой организации материала.

В работе использованы следующие методы:

- систематизация и типологизация фольклорных данных;
- разработка модели метаданных и тематической системы тегов;
- семантическая разметка обрядовых текстов и сценариев;
- элементы алгоритмического анализа для выявления инвариантных структур и мотивов;
- сравнительно-сопоставительный анализ локальных вариантов традиции.

Техническая реализация разметки осуществлялась в цифровой среде с использованием инструментов баз данных и программной обработки текстовых массивов, что обеспечило возможность дальнейшей масштабируемости и интеграции интеллектуальных модулей.

Результаты исследования и их обсуждение. В Марийском государственном университете начиная с 2000-х гг. осуществляется целенаправленная работа по систематизации фольклорного материала с помощью современных информационно-коммуникативных технологий. Первые проекты в этом направлении осуществлены совместными усилиями специалистов кафедр прикладной математики и русской и зарубежной литературы под руководством профессора В. С. Ижуткина и практически сразу же поддержаны различными научными фондами [8]. Уже первая созданная этим коллективом база данных формировалась по принципу гипертекста и включала в себя этнографические описания обрядовых действий, относящиеся к ним фольклорные тексты с нотными приложениями, а также фото-, аудио- и видео фрагменты [8, с. 74]. Важное место в ее составе занимал также тестирующий комплекс, позволяющий пользователям проверить свои знания в области фольклора и этнографии региона. Была предложена и программа анализа свадебных песен.

На протяжении последующих десятилетий заявленные подходы (гипертекстовое расположение материала в сочетании с научно-исследовательским и образовательным компонентами) реализованы в проекте «Базы данных по региональному фольклору (на материале фольклора РМЭ)». Новацией проекта стала организация цифровой платформы по двухуровневому принципу. Первый уровень представлял собой научно-ориентированную базу данных, включающую строго систематизированные фольклорно-этнографические материалы северо-восточных и центральных районов Республики Марий Эл. Здесь представлены коллекции вербальных текстов, аудио- и видеозаписей, этнографических описаний, карт распространения фольклорных феноменов, сопровождаемые подробным научным аппаратом (паспортами записей, комментариями, объяснительными записками) [12]. Второй уровень реализован в форме виртуальных музеев фольклора Юринского и Горномарийского районов. Он ориентирован на более широкую аудиторию и использует элементы визуализации, интерактивности и игрового моделирования, сохраняя при этом научную основу отбора и систематизации материала ([2], [3]). Ключевым методологическим достижением проекта стало так называемое «сводное описание фольклорной традиции». При этом под сводным описанием в данном контексте понимается интегративная форма представления фольклорного материала, объединяющая разновременные, разножанровые и разнолокальные источники в рамках единой аналитической модели. Сводное описание реализуется через:

- сопоставление текстов различных селенческих групп;
- выявление универсальных структурных и семантических кодов обрядов и жанров;

- «нанизывание» этнографических и фольклорных свидетельств вокруг устойчивых смысловых ядер;

- сочетание вербальных, аудиальных, визуальных и картографических форм представления материала [см. об этом подробно: 7].

При описании обрядов выделяется, в первую очередь, их инвариантная структура, после чего она «расцветивается» локальными вариантами, индивидуальными исполнительскими версиями и различного рода комментариями. В результате формируется целостный образ функционирования традиции в конкретном культурном ареале.

Использование сводного описания в цифровой среде позволило проекту выполнить сразу несколько функций. С научной точки зрения созданы условия для сравнительно-сопоставительных исследований, анализа региональной специфики фольклора и изучения динамики традиции. В образовательном плане осуществлена адаптация материала, в том числе для молодежной аудитории. Определенного внимания заслуживает и социокультурный аспект проекта. Виртуальные музеи, интерактивные экскурсии и элементы игрового взаимодействия расширяют аудиторию фольклорного наследия, включая туристов и неспециалистов, и тем самым способствуют актуализации традиционной культуры в современном цифровом пространстве.

Созданные в Марийском государственном университете продукты привлекли внимание специалистов. Так, например, исследователями Н. В. Граматчиковой и Т. И. Хоруженко они соотнесены с проектами Эстонского фольклорного архива и New York Folklore, «основной миссией которых является поддержка традиционной культуры и ее популяризация» [5, с. 1877].

В свою очередь, с ориентацией на материалы проекта «Базы данных по региональному фольклору (на материале фольклора РМЭ)» специалистами университета совместно с обучающимися школ и лицеев РМЭ, а также их наставниками в рамках деятельности Сетевой педагогической мастерской (2018–2023) создан ряд оригинальных образовательных проектов. Среди них визуальная новелла, аудиокнига, видеосказка, игра-квест, электронная картотека игр народов РМЭ. Их направление и специфика подробно описаны в ряде статей коллектива ([1], [7], [11]).

Приведенные цифровые продукты демонстрируют определенный сдвиг в понимании сущности фольклорного архива – от статичного хранилища к интерактивной среде репрезентации и трансляции культурного знания. Однако по мере усложнения структуры данных и расширения пользовательских сценариев становится очевидно, что традиционные методы цифровой обработки оказываются недостаточными для выявления скрытых связей, повторяющихся моделей и семантических инвариантов внутри больших фольклорных корпусов.

В этой связи использование технологий ИИ может рассматриваться как методологическое продолжение ранее реализованных принципов сводного описания и гипертекстовой организации материала. Эти технологии позволяют перейти от ручного «нанизывания» текстов и контекстов к полуавтоматическому выявлению структурных, тематических и символических закономерностей, сохраняя при этом исследовательский контроль и фольклористическую интерпретацию.

Отдельного внимания заслуживает потенциал ИИ в развитии принципа сводного описания фольклорной традиции. В частности, технологии ИИ могут быть использованы для полуавтоматической жанровой и мотивной разметки текстов. Алгоритмический анализ позволяет выявлять инвариантные структурные элементы обрядов и жанров, а также отслеживать их локальные и индивидуальные модификации. Таким образом, ИИ может выступать вспомогательным инструментом при построении аналитических моделей, в рамках которых разновременные и разнолокальные источники объединяются вокруг устойчивых смысловых ядер, ранее выделяемых исключительно на основе экспертного анализа.

Однако наряду с очевидными преимуществами использование технологий ИИ в фольклористике сопряжено с рядом рисков, которые требуют осмысления. Одной из ключевых проблем является опасность упрощения фольклорного материала, его редукции до формализуемых признаков, что может привести к утрате контекстуальной и семантической глубины традиции. Алгоритмические модели склонны также выявлять наиболее частотные и типовые элементы, тогда как маргинальные, редкие или «аномальные» варианты, зачастую представляющие особый научный интерес, могут оказываться на периферии анализа.

Обратимся к примерам. Авторами статьи в целом разработана общая схема тегов, необходимых для тематической разметки русских календарных обрядов РМЭ:

1. Календарный цикл и праздник (зимний, весенний, летний, осенний циклы; Рождество, Святки, Масленица, Пасха, Троица, Жатвенный, Покровский и др.).

2. Тип обряда и фаза обряда (обход домов, колядование, гадание; зажжение костра, катание с гор, качели; кумление, хороводы; первый выгон скота, первый сноп и др.; фазы подготовки, канун, основное действие, завершение, застолье).

3. Участники и социальные роли (дети, молодежь, замужние женщины, мужчины, старики; специалисты – священник, знахарка, ведущий обряда; семья, соседи, община).

4. Локация обряда (дом, двор, улица, церковь, поле, перекресток, баня, кладбище и др.).

5. Действия и ритуальные практики (пение, игра, танец, обход, дарение, заклинание, заговаривание, пир, очищение, омовение, зажигание и прыжки через огонь и др.).

6. Атрибуты и предметы (огонь, вода, зерно, солома, хлеб, маски, звезда, чучело, «жаворонки», блины, яйца, венки, «березка», праздничная одежда и др.).

7. Тематические мотивы и функции (урожай и плодородие, здоровье, защита, брак и любовь, деторождение, удача, поминание предков, очищение, переход и обновление и др.).

8. Жанры вербальной традиции (колядка, таусень, подблюдная песня, закличка, заговор, обрядовая и игровая песня, легенда или предание об обряде, личный рассказ информанта и др.).

9. Эмоциональный и оценочный фон (радостный, игровой, страшный, сакрально-сдержанный, иронический, ностальгический).

10. Этнографические и социальные маркеры (советский и постсоветский периоды, современные реконструкции, запреты, конфликты с официальной религией, связь с образовательными и клубными практиками).

Результаты исследования и их обсуждение. В ряде случаев предложенная схема действительно работает. В то же время имеющиеся в нашем распоряжении сводные коллекции календаря (приблизительно 150 страниц машинописного текста) включают, кроме собственно обрядовых сценариев, исследовательский нарратив (контекст и фон) и различного рода вербальные тексты, которые также должны быть учтены посредством введения все новых и новых тегов. Ниже предлагаются образцы разметки исследовательского нарратива (контекст и фон), обрядового текста и сценария.

Образец тематической разметки контекста.

Календарный цикл северо-восточной части РМЭ (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский, Куженерский районы), как и в метрополии (Кировская область), открывался обрядами Рождественского комплекса (6-е января – 19-е января). В ряде населенных пунктов (с. Хлебниково, д. Юмочка, Мари-Турекский р-н) Рождество к тому же являлось и престольным праздником. Случаи «поднятия икон», крестного хода не отмечены исполнителями.

fragment_id: ZIM_OOD_01

cycle: зимний

period: святки

region: Республика Марий Эл

district: Мари-Турекский / Новоторъяльский / Сернурский / Куженерский

locality: (Мари-Турекский)

recording_date: 1998 г.

source_type: полевой материал

fragment_type: контекст

content_type: календарная рамка

Образец тематической разметки фона.

Во всех имеющихся описаниях царит атмосфера всеобщего веселья, приподнято-сти, оживления: «Рождество начинается с разговления. Приезжают гости, гуляют, ночуют обычно по два – три дня» (Е. Е. Симонова, с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н); «На Рождество гуляли, играли, собирались на вечерки» (Н. П. Коришнова, д. Юмочка, Мари-Турекский р-н); «На Рождество заходили в дома, желали хозяевам счастья, пели и плясали» (А. В. Комелина, д. Русский Ноледур, Мари-Турекский р-н); «Наша деревня большая была, 120 дворов. На святки собирались все молодые» (Г. В. Селюнина, п. Сернур); «Пляшут, поют» (Т. Г. Глазырина, п. Сернур); «Мальчишки и девчонки по дворам бегали» (Л. Я. Черных, п. Сернур).

fragment_id: ZIM_OOD_02

cycle: зимний

period: святки

region: Республика Марий Эл

district: Мари-Турекский / Новоторъяльский / Сернурский / Куженерский

locality: (Мари-Турекский, Сернурский)

recording_date: 1997-1998 гг.

source_type: полевой материал

fragment_type: обрядовый фон

action: гуляние

action: собрания

action: посещение домов

emotion: веселье

function: праздничная консолидация

Образец тематической разметки обрядового текста.

В Новоторъяльском районе удалось записать на удивление полный вариант таусе-ня. Причем его исполнительница, Е. И. Терехина (д. Исюйка), отметила, что исполняли такие песни ряженые:

– Коляда, коляда,

Ты где была?

– Коней пасла.

– А где кони?

– За ворота ушли.

– А где ворота?

– Водой унесло.

– А где вода?

– Быки вытили.

– А где быки?

– За горы ушли,

– А где гора?

– Черви выточили.

– А где черви?

– Гуси выклевывали.

– А гуси где?

– В тростник ушли.

– А где тростник?

– Девки выломали.

– А девки где?

– За мужьям ушли.

– А где мужья?

– Все померли.

– А где гроба?

– Все погнили.

– А где душа?

– На небо ушла.

– Таусень, таусень,

Подай кишку на ужин,

Пышку, лепешку,

Поросячью ножку.

При этом плясали. Просили за это деньги, съестное, выпивку. Их охотно угощали.

(Е. И. Терехина, д. Исюйка, Новоторъяльский р-н)

fragment_id: ZIM_OOD_07

cycle: зимний

period: святки

region: Республика Марий Эл

district: Мари-Турекский / Новоторъяльский / Сернурский / Куженерский

locality: (Новоторъяльский)

recording_date: 1990 г.

source_type: полевой материал

fragment_type: комплексный жанрово-обрядовый

genre: таусень

ritual_block: обход домов

participants.status: ряженые

action: пение

action: пляска

function: получение дара

symbol: еда

Образец описания обрядового сценария.

Е. Е. Симонова (п. Хлебниково, Мари-Турекский р-н) рассказывала: «Славили обязательно. Ходили обычно подростки по два или четыре человека». Н. М. Гордеева (с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н) рассказывала: «Отец послал славить всех своих сыновей. Их трое было. Дак они заранее дома муки нагребут, к соседям унесут. Посидят где-нибудь день, а потом придут со своей же мукой домой. Они уж взрослые были, женихи – неудобно ходить!» А К. В. Соловьева (д. Сукма, Мари-Турекский р-н) настаивала на том, что славили и дети, и взрослые, получая «за добрые слова угощение».

К. А. Вершинина (с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н) подчеркивала, что обряд этот совершался утром: «Рано-рано шли по домам с котомками».

Многие из наших исполнительниц (Е. Е. Симонова, М. В. Стрельникова, З. В. Хлебникова, Мари-Турекский р-н и др.) в детстве были активными «славильщиками»: «Насбиравали много» (Е. Е. Симонова, с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н); «Пройдешь по домам, мешочек соберешь и отцу же продашь, а он тебе – денег!» (М. В. Стрельникова, с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н).

Оделяли в данной местности обычно мукой: «Просто насыпали в мешок ковшичком» (Е. Е. Симонова, с. Хлебниково, Мари-Турекский р-н).

fragment_id: ZIM_OOD_08
cycle: зимний
period: святки
region: Республика Марий Эл
district: Мари-Турекский / Новоторъяльский / Сernурский / Куженерский
locality: (Мари-Турекский)
recording_date: 1998 г.
source_type: полевой материал
fragment_type: обрядовый сценарий
ritual_block: славление
time: утро
participants.age: подростки
action: обход домов
action: пение
function: благопожелание
function: получение дара

Предлагаемая система тегов (для обсуждения):

1. fragment_id: ZIM_OOD_01 (ZIM – зима; OOD – обряды обходов домов; 01 – номер фрагмента)

2. cycle: зимний, весенне-летний, осенний и т. д.
3. period: святки, масленица, встреча весны, пасха и т. д.
4. region: Республика Марий Эл
5. district: Мари-Турекский / Новоторъяльский / Сernурский / Куженерский
6. locality: (конкретный район, населенный пункт)
7. recording_date: (дата записи)
8. informant: ФИО, г. р.
9. source_type: полевой материал
10. fragment_type: контекст / фон / обрядовый сценарий / жанр

Если фрагмент определяется как *контекст*, его разметка завершается п. 10.

Для фрагмента *фон* могут быть введены теги: акции (п. 19), функции (п. 22), эмоции (п. 23).

Фрагменты обрядовый сценарий и жанр требуют введения тегов:

11. ritual_block: обходы домов, ряжение, гадание и др.
12. ritual_subtype: например, покойницкие игры и др.
13. ritual time of day: утро, полдень и т. д.
14. locus: дом, улица и т. д.
15. ritual phase: начало, приближение, взаимодействие с хозяевами, выход / завершение обряда
16. participants: дети, подростки и т. д.
17. participants status: ряженные
18. character: медведь, волк, черт и т. д.
19. action: обход домов, пение, пляска и т. д.
20. genre: колядка, закличка и т. д.
21. symbol: еда, одежда, маски и т. д.
22. function: благопожелание, социализация, примирение, обновление и т. д.
23. emotion: страх, смех и т. д.

В свою очередь, дополнительные теги могут быть введены для характеристики подтипов обрядовых сценариев, дальнейшей дифференциации участников обрядовых действий (возраст, гендер, маска и т. д.), функций обрядовых сценариев.

Что касается образовательных цифровых продуктов, разработанных в рамках сетевой педагогической мастерской, то ИИ может быть задействован в качестве интеллектуального посредника между пользователем и фольклорным контентом. Так, в визуальных новеллах, квестах и интерактивных экскурсиях возможна реализация адаптивных сценариев, в которых подача материала варьируется в зависимости от уровня подготовки и интересов пользователя, сохраняя при этом научную корректность и опору на архивные источники.

Выводы. В целом опыт цифровизации фольклорных архивов и создания совместимых с ними образовательных продуктов демонстрирует переход от модели сохранения культурного наследия к модели его активной интерпретации и трансляции в цифровой среде. При этом применение технологий ИИ в данном контексте следует рассматривать не как технологическую самоцель, а как инструмент углубления научного анализа и расширения коммуникативного потенциала фольклора.

ИИ позволяет по-новому осмыслить принципы систематизации, сводного описания и репрезентации фольклорной традиции, переводя их в плоскость междисциплинарного взаимодействия фольклористики, цифровой гуманитаристики и информационных технологий. При условии методологической рефлексии и этической ответственности интеллектуальные технологии способны превратить цифровые фольклорные ресурсы из статичных архивов в динамичные пространства производства знания и культурного диалога. Тем самым использование ИИ в работе с цифровыми фольклорными продуктами открывает перспективы для формирования новой цифровой онтологии фольклора – как живой, вариативной и многослойной системы, адекватной вызовам гуманитарного мышления XXI в.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бурова Т. Л., Иштриков С. В., Логинова А. В. «Дети детям». Создание обучающимися начальной школы авторских коллективных и индивидуальных электронных образовательных ресурсов (на материале традиционной культуры) // Среда интеллектуального роста : сборник работ / Под общ. ред. Ю. С. Мануйлова. – Нижний Новгород : Центр науч. инвестиций, 2021. – С. 95–105.
2. Виртуальный музей фольклора Горномарийского района РМЭ [Электронный ресурс]. – URL : <http://vmuseum.marsu.ru/> (дата обращения: 06.01.2026).
3. Виртуальный музей фольклора Юринского района РМЭ [Электронный ресурс]. – URL : <http://vmuseum2.marsu.ru/> (дата обращения: 06.01.2026).
4. Владыкина Т. Г., Глухова Г. А. Локальные фольклорные архивы и учебный процесс // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. – 2014. – № 2 (127). – С. 92–99.
5. Граматчикова Н. В., Хоруженко Т. И. Фольклорный архив на бумаге и в Интернете: проблемы цифровизации // Quaestio Rossica. – 2022. – Т. 10, № 5. – С. 1868–1883.
6. Жиров М. С., Жирова О. Я., Кузнецова Н. С. Электронный фольклорный архив в современном социокультурном пространстве // Самарский научный вестник. – 2021. – Т. 10, № 1. – С. 283–286. – DOI 10.17816/snv2021101216.
7. Золотова Т. А., Плотникова Е. А. Веб-сайт как форма популяризации нематериального культурного достояния народов Республики Марий Эл // Вестник Марийского государственного университета. – 2023. – Т. 17, № 3. – С. 413–419. – DOI <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2023-17-3-413-419>.
8. Ижгуткин В. С., Золотова Т. А., Борисова Д. А. Мультимедийная база данных и тестирующий комплекс по обрядовому фольклору русских Волго-Вятского региона // Традиционная культура. – 2003. – Т. 4, № 3(11). – С. 73–77.
9. Неклюдов С. Ю. Фольклор и современная культура: от устной традиции к цифровой // Фольклор: структура, типология, семиотика. – 2018. – Т. 1, № 1. – С. 11–25.
10. Пашина О. А., Дорохова Е. А., Никитина И. А. Фольклорные архивы в эпоху интернета // Русский фольклор : материалы и исследования. – СПб. : Наука, 2011. – Т. 34. – С. 478–481.
11. Плотникова Е. А., Пирогова М. Н. Виртуальная игра-квест как одна из форм популяризации традиционной (фольклорной) культуры в начальной школе // Педагогический журнал. – 2023. – Т. 13, № 4А. – С. 387–396. – DOI 10.34670/AR.2023.17.66.047.
12. Фольклор вятских переселенцев РМЭ: традиции и современное состояние [Электронный ресурс]. – URL : <http://folklore.marsu.ru/> (дата обращения: 06.01.2026).
13. Черных А. В. Фольклорные собрания и архивы: проблемы сохранения и перспективы развития // Традиционная культура. – 2022. – Т. 23, № 2. – С. 13–24.

Статья поступила в редакцию 20.01.2026

REFERENCES

1. Burova T. L., Ishtrikov S. V., Loginova A. V. «Deti detyam». Sozdanie obuchayushchimisya nachal'noj shkoly avtorskih kollektivnyh i individual'nyh elektronnyh obrazovatel'nyh resursov (na materiale tradicijnoj kul'tury) // Sreda intellektual'nogo rosta : sbornik rabot / Pod obshch. red. Yu. S. Manujlova. – Nizhnij Novgorod : Centr nauch. investicij, 2021. – S. 95–105.
2. Virtual'nyj muzej fol'klora Gornomarijskogo rajona RME [Elektronnyj resurs]. – URL : <http://vmuseum.marsu.ru/> (data obrashcheniya: 06.01.2026).
3. Virtual'nyj muzej fol'klora Yurinskogo rajona RME [Elektronnyj resurs]. – URL : <http://vmuseum2.marsu.ru/> (data obrashcheniya: 06.01.2026).
4. Vladykina, T. G., Glukhova, G. A. (2014). Lokal'nye fol'klornye arkhivy i uchebny protsess . In *Izvestiya Ural'skogo federal'nogo universiteta. Seriya 2: Gumanitarnye nauki. No. 2 (127)*, pp. 92–99.
5. Gramatchikova N. V., Horuzhenko T. I. Fol'klornyj arhiv na bumage i v Internete: problemy cifrovizacii // *Quaestio Rossica*. – 2022. – T. 10, № 5. – S. 1868–1883.
6. Zhiron M. S., Zhiron O. Ya., Kuznecova N. S. Elektronnyj fol'klornyj arhiv v sovremennom sociokul'turnom prostranstve // *Samarskij nauchnyj vestnik*. – 2021. – T. 10, № 1. – S. 283–286. – DOI 10.17816/snv2021101216.
7. Zolotova T. A., Plotnikova E. A. Veb-sajt kak forma populyarizacii nematerial'nogo kul'turnogo dostoyaniya narodov Respubliki Marij El // *Vestnik Marijskogo gosudarstvennogo universiteta*. – 2023. – T. 17, № 3. – S. 413–419. – DOI <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2023-17-3-413-419>.
8. Izhutkin V. S., Zolotova T. A., Borisova D. A. Mul'timedijnaya baza dannyh i testiruyushchij kompleks po obryadovomu fol'kloru russkih Volgo-Vyatskogo regiona // *Tradicionnaya kul'tura*. – 2003. – T. 4, № 3(11). – S. 73–77.
9. Neklyudov S. Yu. Fol'klor i sovremennaya kul'tura: ot ustnoj tradicii k cifrovoj // *Fol'klor: struktura, tipologiya, semiotika*. – 2018. – T. 1, № 1. – S. 11–25.
10. Pashina O. A., Dorohova E. A., Nikitina I. A. Fol'klornye arhivy v epohu interneta // *Russkij fol'klor : materialy i issledovaniya*. – SPb. : Nauka, 2011. – T. 34. – S. 478–481.
11. Plotnikova E. A., Pirogova M. N. Virtual'naya igra-kvest kak odna iz form populyarizacii tradicijnoj (fol'klornoj) kul'tury v nachal'noj shkole // *Pedagogicheskij zhurnal*. – 2023. – T. 13, № 4A. – S. 387–396. – DOI 10.34670/AR.2023.17.66.047.
12. Fol'klor vyatskih pereselencev RME: tradicii i sovremennoe sostoyanie [Elektronnyj resurs]. – URL : <http://folklore.marsu.ru/> (data obrashcheniya: 06.01.2026).
13. Chernyh A. V. Fol'klornye sobraniya i arhivy: problemy sohraneniya i perspektivy razvitiya // *Tradicionnaya kul'tura*. – 2022. – T. 23, № 2. – S. 13–24.

The article was contributed on January 20, 2026

Сведения об авторах

Золотова Татьяна Аркадьевна – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, литературы и журналистики Марийского государственного университета, г. Йошкар-Ола, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-3734-1514>, zolotova_tatiana@mail.ru

Токтарова Вера Ивановна – доктор педагогических наук, профессор, проректор по стратегическому развитию Марийского государственного университета, г. Йошкар-Ола, Россия, <https://orcid.org/0000-0002-3590-3053>, toktarova@yandex.ru

Плотникова Екатерина Андреевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка, литературы и журналистики Марийского государственного университета, г. Йошкар-Ола, Россия, <https://orcid.org/0000-0002-7798-5237>, kati_miracle@mail.ru

Author Information

Zolotova, Tatyana Arkadyevna – Doctor of Philology, Professor of the Department of Russian Language, Literature and Journalism, Mari State University, Yoshkar-Ola, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-3734-1514>, zolotova_tatiana@mail.ru

Toktarova, Vera Ivanovna – Doctor of Pedagogics, Professor, Vice-Rector for Strategic Development, Mari State University, Yoshkar-Ola, Russia, <https://orcid.org/0000-0002-3590-3053>, toktarova@yandex.ru

Plotnikova, Ekaterina Andreevna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian Language, Literature and Journalism, Mari State University, Yoshkar-Ola, Russia, <https://orcid.org/0000-0002-7798-5237>, kati_miracle@mail.ru